



重刊爾雅翼序



爾雅周公書也昔之志藝文者以之附於孝經志
經籍者以之附於論語皆所以尊經也唐四庫書
目始置之小學之首至宋邢昺等奉勅爲疏爾雅
遂復與諸經並列由周而後人之作者漢孔鮒有
小爾雅魏張揖有廣雅宋陸農師有埤雅此外又
有爾雅翼者其爲卷三十有二總五萬餘言宋知
鄂州新安羅公願之所著也書嘗一刻於宋再刻
於元以屢經兵燹人間罕存雖公之後人與鄉之
士夫間有藏者率皆繕寫且多譌缺予家舊藏乃

宋刻本後以歸李工部彥夫蓋彥夫新安人也今年公十五世孫文殊持是書來謁詢之知其捐貲重刻卽予向所遺李君者也遂作而嘆曰博哉羅公之學乎世之學者多務高遠而忽卑近至於訓詁直眇視之以爲無用而不足究心嗚呼其亦弗思而已矣孔子之教學者曰博學於文孟氏亦曰博學而詳說之而况太學之教先於格物夫一物不知君子所耻孔子聖人也嘗辨商羊識萍實論者謂其小吾夫子殊不知人而曰聖以其無所不通使有問焉懵然無答其與庸人亦奚異哉大抵學以聖人爲師古之人如東方曼倩張司空其學雖不能窺聖門牆而其博物人到于今稱之世之君子或猶有未逮然則物豈可以易格學豈可以自足也哉是書之出後於陸氏而考覈名物援引百家所謂其涵如海其負如山者誠非虛語若其博視陸氏殆又過之學者得此不視旁求汎閱而坐收格物之功則公澤之及人固亦多矣惜乎史闕公傳文獻通考亦不載其書茲非文殊不能使其晦而復傳噫羅氏之子孫衆矣若文殊者顧不謂之孝耶

正德十四年歲次己卯冬十月廿有六日中順大
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都 穆 序

書爾雅翼後

予向嘗讀宋羅鄂州集見朱子敬服其文以爲南
渡以來文人之所鮮有近復得鄂州所著爾雅翼
於其遠孫惟美則又以見鄂州之學之博而非人
之所易窺也爾雅博物之書也天下之物廣矣一
物之理未窮則一物之知缺焉學者之意豈不以
一物未窮若無害乎其學而不知學之踈淺未必
不自茲而始也孔子生知之人也其入太廟必每
事問復曰我非生而知之好古敏以求之者也此
聖人之所以爲聖也是書之於格物詳矣學者能

復熟研究由是而進大學之道蓋無難者則是書也固將與雅並行有不俟後世之子雲而知之矣
正德己卯冬十月知台州府吳郡顧璘書

爾雅翼目錄

一卷

黍 稷 粱 麥 麩
麻 菽 秬 秠 苽

二卷

蘭 蕙 簡 薰艸 江離 杜若
菑 杜衡 薜蘿 卷施 藁 竹

女蘿 兔絲

三卷

芍藥 芝 菊 荃 芸 龍

萱 薜荔 欵冬 卷耳 苜蓿 陵茗

射干 木董 燕支

四卷

藍 葳 卮 苕艸 茹蘆 艾

薺 蕨 薇 葵 萋 繁

蒿 蔚 蕭

五卷

韭 葱 齏 藿 茗 茗 藟

葫 藹 翻 莪 萍 藻

苻 旅 芹

六卷

蘋 芡 稊 藟 蘧 蔬 鳧茨

諸蕒 芋 蒻 藟 藟 葑 葵

董 藜 藿

七卷

藿 芣 蒺 參 藟 藟 著

茨 烏喙 門冬 顛棘 藟荷 活菟

蓼 蘇 衽 芥

八卷

芙蕖 鬱 瓜 瓠 匏 梟

本草綱目卷之...

葛 雞齊 推 檠 蒨 荳
牛蕲 苜蓿 臺 莎 稗 稂

九卷

檜 樅 榛 栝 榧 榿 榿 榿
桐 棘 棋 梧 梓 棟
穀 六駁 并閭

十卷

梅 杏 桃 李 櫻桃 棗
栗 櫨 梨 橘 柚 橙

十一卷

柿 棓 披 槐 柚
楸 椒 檉 槐 柚
楚 楓 樞 移

十二卷

柞 櫟 豫章 楮 楸 木蘭
樺 茶 楮 榑 楊梅 若櫞
漆 桂 盧橘 離支 仁頻 柳

竹 箭

十三卷

鵬 鳳 鸞 孔雀 鶴 雞
雉 鷺 烏 鵲

十四卷

鳴鳩 佳鳩 睢鳩 鷓鳩 鷓鴣 鸚鵡
反舌 倉庚 斷木 子雋 鴟 鵲

鸚鵡

十五卷

燕 雀 鶉 鵲 鴛 鴦 鴉
鶴 鳩 鴟 比翼

十六卷

鷹 隼 鵬 鵠 鵠 鵠
鳩 翼 蠶 母 戴 鵲 泉 鵬

十七卷

鳧 鷺 鷺 鵠 雁 鷓
鷓 鷺 鷺 鷺 鷺 鷺 鷺 鷺

屬五

昆鷄 鵲 鷺

十八卷

麟 狻猊 騶虞 麋 夔 獬
駟 駮 駮 犀 象

十九卷

二十五卷

莎雞 蜂游 蟋蟀 螳螂 蟬蛸 青蛉

蟋蟀 蜘蛛 螞蟧 胡蝶

二十六卷

蠶 蜜蠶 螺贏 蠶 蚊 蠹

蚤 蟲 螻 蛆

二十七卷

螢 蛸 螳 蟹 螻 青蠅

蒼蠅 蜚 螟 蠟

二十八卷

龍 鯉 鱣 鮠 魴 魴 鱖

鮒 鱒 鱧 鱖 鱖 鱖

二十九卷

鰕 鰕 鰕 鰕 鰕 鰕

魷 鰕 比目 玉餘 烏鰂

三十卷

鯨 鯢 鰐 鯨 鮫 鯢 蝦

蛇 蟻 蛸 蛭 科斗 蝸牛

蟾 鱉

三十一卷

龜 攝龜 鼈 能 龜 鼈
鼈 蟹 鱉 螺 具 蜃
蛤

三十二卷

蛇 蝮 板首蛇 螞蟻 巴蛇
蜥 蜴 蝮 蟻 蛇

爾雅翼目錄終

爾雅翼卷第一

釋草一

黍 稷 稻 粱 麥 蕡
麻 菽 秬 秠 苽



禾屬而黏者也以大暑而種故謂之黍從禾雨省
聲孔子曰黍可為酒禾入水也然則又以禾入水
三字合而為黍不但從雨而已黍以大暑而種故
農家以三月上旬為上時四月上旬為中時五月
上旬為下時然月令仲夏之月農既登黍矣天子
以雝嘗黍羞與舍桃先薦寢廟為鄭說者以為黍

非新成直是舊黍蓋以鄭解孟秋所登之穀為黍
 稷故以仲夏為未熟若其未熟何得言登且所謂
 舊黍者自去歲孟冬與彘併食數月於此矣豈待
 今而後嘗耶黍固有早晚其晚者不妨至孟秋始
 熟故庶人秋乃薦黍此天子之禮自重其先熟者
 而嘗薦之耳故蔡邕以為今之蟬鳴黍亦猶十月
 穫稻而天子所嘗乃九月熟者謂之半夏稻亦其
 類也黍之秀特舒散故說者以其象火為南方之
 穀詩亦云芄芃黍苗以此也又云彼黍離離彼稷
 之苗者黍大體似稷故古人併言黍稷今人謂黍

為黍稷行役之人有憂於內則有不察於外故於
 此或不能辨也黍有赤黍黑黍黑黍已別見釁稱
 赤苗恐是赤者其類有黏不黏如稻之有粳糯其
 不黏者以為飯黏者別名秫以為酒說文秫稷之
 黏者即謂此也月令造酒命大酋秫稻必齊蓋以
 此秫與稻之糯為酒北人謂秫為黃米亦謂之黃
 糯釀酒比糯稻差劣黍之為物黏而香故凡香之
 馨馨馥馥黏之黏黏切黍切皆從之又古人作履黏以黍
 米謂之黎其雪桃亦用黍以黍黏去桃毛也孔子
 先食黍以黍為五穀之先考桃為五果之下故捨

不用耳黍又擣以爲餠謂之餠餠楚辭曰粒粒蜜
餌有餠餠言以蜜和米麩煎熬作粒粒又有美餠
衆味甘具也及屈原死楚人以菰葉裹黍祠之謂
之角黍

稷

稷者五穀之長故陶唐之世名農官爲后稷其祀
五穀之神與社相配亦以稷爲名以爲五穀不可
徧祭祭其長以該之稷所以爲五穀長者以其中
央之穀月令中央土食稷與牛五行土爲尊故五
穀稷爲長又古者號稷爲首種孟春行冬令則靈

霜大摯首種不入蔡邕以首種爲麥以麥常隔歲
而種故以爲首而鄭康成以爲稷者蓋以耆靈耀
云日中星鳥可以種稷是一歲之初所先種者唯
稷况又孟春正種稷之時而云首種不入即是極
寒種不入土不待歲収然後爲入也稷又名齋或
爲粢故祭祀之號稷曰明粢而言粢盛者本之故
諸穀因皆有粢名小宗伯所謂辨六齋之名物與
其用是也杜子春又欲讀酒正五齊皆爲粢以禮
運有粢醞在堂意以粢穀爲醞則餘四齊亦皆以
粢穀爲之然破五齊從一粢於義不可故後鄭但

以爲齊者以度量節作之更讀禮運染醞爲齊此說之不同者也稷又名爲稌呂氏春秋曰飯之美者有陽山之稌高誘曰關西謂之糜冀州謂之粳音說文糜稌也廣雅曰粳稌也穆天子傳曰赤烏之人獻稌百載見今人皆謂之稌然則稷也粳也稌也特語音有輕重耳大抵塞北最多如黍黑色稗有二種一黃白一紫黑紫黑者芑有毛北人呼爲烏禾今人不甚珍此惟祠事用之農家種之以備他穀不熟爲糧耳

稻

稻米粒如霜性尤宜水故五穀外別設稻人之官掌稼下地以豬畜水以防止水以溝蕩水以遂均水以列舍水以澮寫水以涉揚其芟作田而漢世亦置稻田使者以其均水利故也古者之於穀菽與苴以食農麥以接續至於食稻衣錦則以爲生人之極樂以稻味尤美故也稻一名稌然有黏有不黏者今人以黏者爲糯不黏者爲秈然在古代則通得稻稌之名說文曰稻稌也沛國謂稻曰稌切秈稻屬或作稊是則直以稊爲稻耳若鄭康成注周禮稌稊也則稻是稊然要之二者皆稻也故况

勝之云三月種秔稻四月種秣稻字林云糯黏稻也
 也秔稻不黏者今人亦皆以二穀為稻若詩書之
 文自依所用而解之如論語食夫稻則稻是稷月
 令秣稻必齊則稻是糯周禮牛宜稌則稌是秔豐
 年多黍多稌為酒為醴則稌是糯又稻人之職掌
 稼下地至澤草所生則種之芒種是明稻有芒有
 不芒者今之稷則有芒至糯則無是通得稱稌稻
 之明驗也然說文所謂沛國謂稻曰稷至郭氏解
 雅稌稻乃云今沛國稱稌不知說文亦豈謂此稌
 詭為稷耶將與郭自異義也又有一種曰秬比於
 稷小而尤不黏其種甚早今人號秬為早稻稷為
 晚稻蘇氏云稷一曰秬亦未盡也又今江浙間有
 稻粒稍細耐水旱而成實早作飯差硬土人謂之
 占城稻云始自占城國有此種 真宗聞其耐旱
 遣以珍寶求其種始植于後苑後在處播之按國
 朝會要大中祥符五年遣使福建取占城禾分給
 江淮兩浙漕并出種法令擇民田之高者分給種
 之則在前矣

梁

梁今之粟類古不以粟為穀之名但米之有等穀

者皆稱粟今人以穀之最細而圓者為粟則梁是其類內則曰飯黍稷稻粱白黍黃粱稭稊說者曰下言白黍則上是黃黍下言黃粱則上是白粱今粱有三種青粱殼穗有毛粒青米亦微青而細於黃白米也夏月食之極為清涼但以味短色惡不如黃白粱故人少種之亦早熟而收少作錫清白勝餘米黃粱穗大毛長殼米俱麤於白粱而收子少不耐水旱食之香味逾於諸粱人號為竹根黃白粱穗亦大毛多而長殼麤扁長不似粟圓米亦白而大其香美為黃粱之亞古天子之飯所以有

白粱黃粱者明取黃白二種耳今人大抵多種粟而少種粱以其損地力而收穫少耳然古無粟名則是以粱統粟今粟與粱功用亦無別明非二物也粱比它穀最益胃但性微寒其聲為涼蓋是亦借涼音如許叔重說黍大暑而種則以黍從暑粱從涼其義一也古食醬會膳食之宜則犬與粱相副先儒以為犬味酸而溫粱甘而微寒亦氣味相成也粱食之美者故稱膏粱之性難正以其養厚而易驕若歲凶則大夫無故不食粱又喪禮沐尸君沐粱大夫沐稷士沐粱粱貴故君用之士亦用

者大夫近君則嫌於同士去君遠則不嫌於同也
然士喪禮言士沐稻與喪大記之文頗異故解者
以沐梁爲天子之士沐稻爲諸侯之士又以爲差
次而上則天子當沐黍至於飯舍之米與飯餘之
瑞說者以士喪禮三者文皆相續故以爲用米同
然則君與士亦皆梁也又有熬穀與魚腊皆錯於
棺旁所以感蚍蜉使不向棺士喪禮熬黍稷各二
筐君與大夫按喪大記雖有四種八筐三種六筐
之文而無其物故釋者云四種八筐者黍稷稻粱
各二筐三種六筐者黍稷粱各二筐蓋漢承秦禮
學所存者士禮故但推士禮以至於天子未必皆
可據予因梁而及之

麥

麥者接絕續之之穀方夏之時舊穀已絕新穀未
登民於此時乏食而麥最先熟故以爲重董仲舒
曰春秋於它穀不書至無麥禾則書之以此見聖
人於五穀最重麥與禾也因說武帝勸關中種麥
而明堂月令亦有仲秋勸種麥之文其有失時行
罪無疑凡以接續所賴懼民不以爲意耳又禾下
即種爲稍勞故鄭司農注稻人稱今時謂禾下麥

爲萋下麥言芟萋其禾於下種麥又注雉氏云俗
間謂麥下爲夷言芟夷其麥以其下種禾豆則是
卒歲之間無曠土閑民此墮農所難故勸之麥比
他穀獨隔歲種故號宿麥說者亦或以爲首種傳
曰秋昏虛星中可以種麥說文曰麥芒穀秋種厚
薶故謂之麥麥金也金玉而生火王而死小麥生
於桃二百四十日秀秀後六十日成蓋秋種冬長
春秀夏實具四時之氣自然兼有寒溫熱冷故小
麥微寒以爲麩則溫麩熱而麩冷其地暖處亦可
春種至夏便收然比秋種者四氣不足故有毒河
渭以西白麥麩涼以其春種缺二時氣使然也麥
既備有四時之氣而說文以麥爲金者特以其金
王而生又遇火而死鄭注月令則云麥實有孚甲
屬木黍秀舒散屬火麻實有文理屬金菽實孚甲
堅合屬水稷五穀之長屬土此據明堂月令四時
與中央所食爲說養生家則以爲麥心之穀養心
氣心病宜食是又以爲南方之穀皆各自爲義然
麥性微寒以爲金則許氏之說優矣古稱高田宜
黍稷下田宜稻麥今小麥例須下田故古歌有曰高
田種小麥終久不成穗若大麥則不然詩所謂青

青之麥生於陵陂者謂大麥也已別具於麩中古者朝事之豆有麩黃先儒以麩爲熬麥許叔重以爲煮麥又小麥屑皮謂之麩小麥屑之麩謂之麩麥末謂之麩麥甘鬻謂之麩丘據切餅籩謂之麩空谷切若麩昨戔切麩天麻切麥若擣謂之麩昨何切堅麥謂之麩胡沒切又相謁食麥謂之飴陳楚之間謂之糞非尾切楚人謂之飴在名切秦人謂之饑饑烏困切五困切

麩

麩者周所受瑞麥來麩也一作牟又作發即今之

大麥說文云牟大也蓋生於杏二百日而秀秀後五十日而成孟子曰麩麥播種而耨之其地同樹之時又同勃然而生至於日至之時皆熟矣此麩之候也呂氏春秋曰孟夏之山百穀三葉而獲大麥其始蓋后稷受之於天故詩曰貽我來牟又曰於皇來牟劉向以爲釐麩麥也始自天降此皆以和致和獲天助也然則來麩一物唯廣雅以麩爲大麥來爲小麥按說文云來周所受瑞麥來麩一來二縫象芒束之形天所來也故謂行來之來說文以此解來則來麩不應爲二物然則來麩爲大

穀牲而至仲秋則又以犬嘗麻先薦寢廟也若幽
風則九月叔苴蓋食農夫者不嫌於晚耳麻實既
謂之蕢故古者朝事之邊熬麻麥以實之謂之麩
蕢又麻於植物中最爲多子故詩稱桃之夭夭有
蕢其實言桃華色既盛又結子之多如麻子然以
况室家之相宜而其繼嗣繁衍者如此說文亦云
龍泉實房未切或作贖則音雖異而意同後世說本草
者或以蕢爲牡麻之華則與詩雅所說大異麻華
亦自古人所貴故九歌云折疏麻兮瑤華將以遺
兮離居說者曰麻華色白故比於瑤此華香服食

可致長年故以爲美將以贈遠則是華亦可用特
不可爲蕢耳又有榮者亦麻類有實音如頃畝之
頃說文引詩衣錦榮衣蓋禮所謂衣錦尚絅考惡
其文之著者字或作頃作尚又作犬迴切則通於
聚類要皆此布之衣也又胡麻亦有實本生大宛
一名油麻一名狗莖一名方莖淳黑者名巨勝亦
曰一葉兩莖爲巨勝或曰莖圓名胡麻莖方名巨
勝又說角作四稜者名胡麻八稜者爲巨勝俗云
必夫婦同種即生而茂盛道家以爲飯陶隱居言
八穀之中胡麻最爲良以詩黍稷稻粱禾麻菽麥

爲八穀而引董仲舒云禾是粟苗麻是胡麻按胡麻大宛之種張騫得之以歸詩人所稱豈應近捨中國之苴而遠述大宛之巨勝此說非是又以其胡物而細故別謂中國之麻爲漢麻亦曰大麻菽

菽豆也其類最多故九穀之中居其二又古人說百穀以爲梁者黍稷之總名稻者漑種之總名菽者衆豆之總名三穀各二十種爲六十蔬果之實助穀各二十九爲百穀然予以爲穀之種類每物不下十數亦何假蔬果而後爲百耶廣雅曰大豆

菽也小豆荅也𧄸豆豉豆留豆也胡豆豨雙也角

謂之莢葉謂之藿巴菽巴豆也又廣志曰重小豆

一歲三熟槩甘白豆鹿藿大可食刺豆亦可食秬豆

苗似小豆紫華可爲麩生朱提建寧胡豆有青有

黃者此亦其大畧也然大豆以二月中旬種者爲

上時至三四月則費子小豆以五月爲上時上伏

中伏次之蓋秋而成故八月之雨謂之豆花雨呂

氏春秋曰得時之菽長莖而短足其莢二七以爲

族多枝數節競葉繁實菽穀之薄者故幽風九月

叔苴采荼薪樗食我農夫叔苴穀之微者荼菜之

苦者樗薪之惡者故以食農夫明俗之勤儉而民
方以爲樂亦猶孔子云啜菽飲水盡其歡斯之謂
孝不假於物之豐也漢書曰今歲饑民貧卒食半
菽言軍中無糧以菽雜他穀食之亦貧乏之義也
然菽於用甚多故蓋籩之實饌餌粉餐皆稻米黍
米所爲合蒸則曰餌餅之則曰餐以其黏著故擣
粉熬大豆以爲表餌言饌餐言粉蓋互相足此後
鄭之義先鄭則別以粉爲豆屑所不同也又以爲
豉楚辭曰大苦鹹酸辛甘行說者曰大苦豉也言
取豉汁調以鹹酢椒薑飴蜜則辛甘之味皆發而
行又以爲粥說云共工氏有不才子以冬至日死
爲疫鬼畏赤小豆故冬至日以爲粥厭之嵇康養
生論云豆令人重說者以爲啖豆三年則身重而
行止難常食令人肥肌麤燥定公元年十月隕霜
殺菽先儒以爲菽草之難殺者言殺菽知艸皆死

秬

秬黑黍也古者薦籩有白黑形鹽白爲熬稻黑即
秬也至藏冰則用黑牡秬黍以享司寒蓋此倣其
方之色亦以爲酒謂之秬鬯既芬香調暢矣若將
用則鬯人以鬯酒入鬱人鬱人得之築鬱金草煮

之以和此酒則謂之鬱鬯故鬯人掌共秬鬯而鬱
人和鬱鬯以此也既實之於彝先祭未殺牲之前
則以圭璋瓚瓚挹此酒灌地灌地以求神謂之裸
將圭瓚者以圭爲杓柄璋瓚則以璋爲柄圭璋皆
美玉而鬱正黃色故詩曰瑟彼玉瓚黃流在中祭
祀之可觀者也故禮曰周人尚臭灌用鬯臭鬱合
鬯臭陰達於淵泉灌以圭璋用玉氣也既灌然後
迎牲致陰氣也蕭合黍稷臭陽達於牆屋故既奠
然後炳蕭合羶薌臭鬱與鬯皆陰而玉爲陽物圭
璋又東南陽方之玉故假之嫌於無陽至蕭與黍

稷皆陽物又發之以火不假陰者不嫌於無陰也
鬯無所不用故春祠夏禴秋嘗冬烝追享朝享至
於社壝祭門廟及山川四方皆有裸事王齊又以
鬯酒給淬浴所謂凡王之齊事共其秬鬯者也天
子適諸侯必舍於其祖廟則備介執鬯以禮於鬼
神所謂凡王吊臨共介鬯者山大喪又以此沃尸
使之香所謂大喪之大湔設十共其鬯鬯者也至
其用於賓客者上公則使宗伯攝酌圭瓚而裸王
拜而送爵又攝酌璋瓚而裸后拜而送爵賓乃酢
焉號爲再裸而酢侯伯一裸而酢子男一裸不酢

又所謂諸侯爲賓灌用鬱鬯者也若諸侯則天子
賜之圭瓚然後爲鬯未賜圭瓚則資鬯於天子故
先儒說王度記天子以鬯諸侯以薰者謂未得圭
瓚之賜則用薰得賜自用鬱耳故自詩書所載召
虎及晉文侯仇皆嘗受秬鬯圭瓚之賜惟文公重
耳獨言秬鬯一占不言圭瓚者圭瓚自與秬鬯相
副不言可知也古者尊以鬯爲上占爲中壘爲下
故祭裸皆用鬯酢皆用壘而賜皆用占所爲賜之
者將使以天子錫命之音告其始祖當賜之時雖
實之於占至其祭自陳之於鬯也若旣賜之後得

自爲鬯故又有諸侯相朝灌用鬱鬯之禮古以此
禮爲重禮官之屬六十四師次宗伯固以築鬯裸
將爲職而鬱人鬯人者乃遂以下士次之孔子論
詩至於殷士膚敏裸將于京喟然歎曰大哉天命
善不可以不傳於子孫是以富貴無常不如是則
王公其何以戒懼民萌其何以勸勉至歎魯之微
則曰禘自旣灌而往者吾不欲觀之矣裸者先王
之盛禮聖人所觀商之國已亡而其遺臣乃相與
行禮於周之庭魯雖未亡而先王之禮已去此所
爲歎息也然先儒言鬯猶有不同者皆言釀秬爲

酒便謂之鬯至祭則以鬱合之而盧氏乃言取草
芬芳香者與秬鬱合釀之成爲鬯蓋惑於禮緯鬯
草生庭及王度記鬯薰芝蘭之屬蓋鬱既專用以
和酒故其後遂謂之鬯草亦事之宜若始釀秬中
已有鬯則鬯人一官自足何必令鬯人共秬鬯而
鬱入和鬱鬯耶先王以鬱爲香物久則失其芬芳
故至時旋取以和鬱則色香俱新絜芬香調達故
肆師職言及裸築鬻大賓客涖筵几築鬻則祭之
入鬱在臨裸之時而賓客以鬱在已陳筵几之後
其序可見矣此亦新尊絜之之義也 子穀秬黍

漢書律歷志度者分寸尺丈引所以度長短也一本
起黃鍾之長以子穀秬黍中者一黍之廣度之九
十分孟康曰子北方方黑謂黑黍也顏師古曰
子穀猶言穀子耳中者不大不小也言取黑黍穀
子大小中者
率爲分寸也

秬音丕

釋草曰秬黑黍秬一稊二米是秬與秬之所以異
者在此然則秬必不黑秬必不一稊二米也而鄭
氏釋春官鬯人既云秬如黑黍一稊二米則是以
秬之狀雜之於秬郭氏解釋草又云秬亦黑黍則
是又以秬之色雜之於秬秬既欲兼秬之狀秬又
欲兼秬之色凡物之所以紊亂不復可推究者由

此故也郭氏又引漢和帝時任城生黑黍或三四實實二米得黍三斛八斗以顯二米者爲黑黍且任城所生漢之異事歷世所未有詩歌后稷降播乃民事之常如必待任城所生而後降之則沒世不可待矣至唐說者又言今上黨民間黑黍或值豐歲往往得二米者但稀闊而得之不以充貢耳以此附成郭氏之說且后稷所降既謂之種何得以豐歲偶有一二爲說若皆以豐歲言之則未有同類麥有兩歧又可待以爲種耶按今百穀之中一稔二米者唯麥爲然捨麥未有二米者說文解

秔亦云一稔二米詩曰誕降嘉種維秬維秠天賜后稷之嘉穀也而解來字云周所受瑞麥來麩一來二縫秬與來麩皆后稷所受於天皆一稔二米則是秬者正此來麩爾但生民臣工所稱不同來麩又爲釐麩古者來釐丕三字相通故方言麩陳楚江淮之間謂之麩北燕朝鮮之間謂之麩音關西謂之狸彼雖說獸亦以一名通三音然則此禾亦然來猶麩也秬猶麩也釐猶狸也要是一物鄭志自以所解鬯人不合釋草之文故谷張逸併以秬稔皆解爲皮且云爾雅重言以曉人然則不唯

二物相混而秬但得爲秬之皮轉失實矣予詳而論之

菰古胡切

菰者蔣草也生水中葉如蔗荻江南人呼爲茭草刈以飼馬甚肥其生兩浙下澤者根旣相結歲久則并土浮於水上土人謂之葑田刈去其葉便可耕植其苗有莖梗者謂之菰蔣至秋則爲此米大抵葑是其根菰是其葉耳古者食醫會六穀六牲之宜則牛宜稌羊宜黍豕宜稷犬宜稻鴈宜麥魚宜苽解者以爲牛味甘平羊甘而熱稻與黍苦而

溫蝦酸而牝苦稷以甘濟之皆甘苦相成犬酸而溫梁甘而微寒鴈甘而平大麥酸溫小麥如梁亦氣味之相成者魚族甚多寒熱酸苦兼有而云宜苽者或同是水物相宜予按禮經古者婦人將嫁教成而祭之則牲用魚芼之以蘋藻是以水物相從也又今菰中生菌如小兒臂爾雅謂之蘧蔬者以芼鮒爲羹則開胃而去酒毒是物自有相宜者至它物不皆爾是以常豆之菹水土之和氣其醢陸產之物加豆陸產其醢水物至如明堂月令所食麥與羊菽與雞稷與牛麻與犬黍與彘及內則

蝸醢而苾食雉羹麥食脯羹雞羹析糝犬羹兔羹
皆不一一與食醫合但倣之而已又說者以食醫
既有麥苾則春人所共齎盛之米當亦兼有二物
而喪禮熬穀君四種八筐則天子當加麥苾爲六
種十筐亦其理宜也此米一名彫胡故宋玉賦云
爲臣炊彫胡之飯烹露葵之羹又牧叔七發云楚
苗之食安胡之飯搏之不解一啜而散或曰安胡
亦彫胡也古人以爲美饌今飢歲猶採以當糧然
不知貴西京雜記云漢大液池邊皆是彫胡紫擇
綠節蒲叢之類菰之有米者長安人謂爲彫胡蔎

蘆之米解葉者謂之紫擇菰之有首者謂之綠節
其實彫胡之名由來已久矣菰首者菰蔣三年以
上心中生臺如藕至秋如小兒臂大謂之莢首本
草所謂菰根者也可蒸煮亦可生食其或有黑縷
如黑點者名烏鬱或云別種非也但是植之黑壤
歲久不易地汙泥入其中耳以潘水漚則去之此
菰首之不臧者也其菰葉荆楚俗以夏至日用裹
黏米煮爛二節日所尚一名糗一名角黍子虛賦

胡張揖曰東籬實可食彫胡菰
米也曹子建七啓曰芳菰精粹

音釋

黍

稌音祭 藿音門 酋子由反 酒官之長 日酋 秫音述 香反許

作黏戶都切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切 黍女鹿切

饗音重 饗音張

稷

六音稷 齋音稷 五音稷 齊音稷 醴音稷 醴音稷 醴音稷 醴音稷 醴音稷 醴音稷 醴音稷

赤聚切 聚口見 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚 聚音聚

稻

瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆 瀟音澆

梁

稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切 稭思呂切

沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切 沐浙米含切

麥 殖

爾雅翼卷第二

釋草二

蘭 蕙 蘭 薰草 江離

杜若 蒨 杜蘅 蘼蕪 卷施

菴 竹 女蘿 兔絲

蘭

蘭是香草之最而古今必習但以蘭草當之陸璣解溱洧所秉之蘭以為蘭即蘭也莖葉似澤蘭廣而長節節中赤高四五尺漢諸池館及許昌宮中皆種之可著粉中藏衣著書中辟白魚劉次莊說樂府又引離騷秋蘭兮青青綠葉兮紫莖以為沅

澧所生花在春則黃在秋則紫春黃不若秋紫之
芳馥二家之說皆是蘭草一名都梁香一名水香
以之解秉簡可也何關古之所謂蘭乎予生江南
自幼所見蘭蕙甚熟蘭之葉如莎首春則茁其牙
長五六寸其杪作一花花甚芳香大抵生深林之
中微風過之其香藹然達於外故曰芝蘭生於深
林不以無人而不芳又曰株穢除兮蘭芷覩以其
生深林之下似慎獨也故稱幽蘭與蕙甚相類其
一幹一花而香有餘者蘭一幹五六華而香不足
者蕙今野人謂蘭為幽蘭蕙為蕙蘭其名不變於

古然江南蘭只春芳荆楚及閩中者秋復再芳故
有春蘭秋蘭至其綠葉紫莖則如今所見大抵林
愈深而莖愈紫爾近世惟黃太史豫章人說蘭蕙
合此餘皆蘭草蘭草生水傍非深林之物又稱紫
莖而解以紫花皆非其理矣蘭為王者香草故夢
蘭者以其有國香離騷滋蘭九畹植蕙百畝留夷
揭車則畦之杜衡芳芷則雜種之又云覽椒蘭其
若茲兮又况揭車與江離可知蘭之最貴而說者
稱古者之摯天子鬯諸侯蕙大夫芝蘭士庶人艾
則蘭何以爲王者之草也蘭雖天子諸侯所服又

女子之事故古者女子佩之左傳曰季蘭尸之言
有齊季女佩蘭而尸祭事又燕姑夢天與蘭亦曰
人服媚之文公遂與之蘭而御之內則曰婦或賜
之菴蘭則受而獻諸舅姑此蘭女事故一名女蘭
淮南子曰男子植蘭美而不芳繼子得食肥而不
澤情不相與往來也屈平滋蘭之九畹蓋知愛芳
矣而植之者非其人所以不免於萎絕也歟

蕙

蕙大抵似蘭花亦春開蘭先而蕙繼之皆柔莢其
端作花蘭一莢一花蕙一莢五六花香次於蘭大

抵山林中一蘭而十蕙故黃大史曰光風轉蕙汎
崇蘭離騷蘭九畹蕙百畝以是知楚人賤蕙而貴
蘭矣按離騷滋蘭九畹植蕙百畝畦留夷與揭車
雜杜衡與芳芷王逸章句曰十二畝曰畹或曰田
之長爲畹二百四十步爲畝五十畝爲畦然則蘭
得一百八畝蕙百畝留夷揭車合百畝則多少亦
不相遠矣若以說文言之田三十畝曰畹則蘭得
二百七十畝多於蕙兩倍留夷揭車各五十畝多
於兩草一倍亦多少之差然言蘭者每及蕙畹蘭
而畝蕙也汎蘭而轉蕙也蕙殺蒸蘭藉也蕙雖不

及蘭勝於餘芳遠矣楚辭又有菌閣蕙樓蓋芝草
幹杪敷華有閣之象而蕙華亦於幹杪重重累積
有樓之象云

簡

簡毛氏曰簡蘭也陸璣曰其莖似藥草澤蘭但廣
而長節節中赤高四五尺漢諸池苑及許昌宮中
皆種之可著粉中藏衣著書中辟白魚蓋今之蘭
草都梁香也陸氏所說皆是惟引以解左傳楚辭
之蘭為非矣蘭草大都似澤蘭其澤蘭葉尖微有
毛不光潤方莖紫節八月花白人多種於庭池此

蘭生澤畔葉光潤其陰小紫所以一名都梁者盛
洪之荊州記曰都梁縣有山山下有水清淺其中
生蘭草因名都梁因山為號其物可殺蟲毒除不
祥故鄭人方春之月於溱洧之上士女相與秉簡
而被除因以溱洧韓詩云今三月桃花水下以招
魂續魄被除氛穢又周禮女巫歲時被除豐浴鄭
氏云今三月上巳水上之類豐浴以香藥薰草沐
浴然則用簡可知矣曾皙曰暮春者春服既成冠
者五六人童子六七人浴乎沂風乎舞雩詠而歸
春浴沂水則與溱洧事類蓋人情所樂聖賢同之

但諒道而歸不曰觀乎既且也荆楚之俗三月三日亦出水渚沙洲間或園宅池沼內為曲水飲不復用香草矣

薰草

蘭蕙之名實已詳辨之諸家說蕙乃蕙草蓋即薰草今之零陵香南越名燕草者西山經曰浮山有草名曰薰草音訓麻葉而方莖赤華而黑實臭如麝蕪可以已厲蓋能去惡臭令身香故古之袞除以此草熏之因謂之薰草齊得管仲三豐三浴之豐或為熏是也古稱薰猶不同器而藏又曰一薰一

猶十年尚猶有臭以薰香而猶臭慮為臭所奪故也未始以為蕙至王逸章句始云菌薰也葉曰蕙根曰薰陳藏器亦云薰草一名蕙草薰草為蕙蓋始於此古今稱蕙草晚莫知其說博物志乃云君子國多薰華之草薰華朝生而夕死然則蕙草之晚蓋亦謂薰又七諫曰飲菌若之朝露言此草既朝生而夕死則飲其露者尤不可遲也莊子所謂朝菌豈亦謂此耶然司馬云大芝支遁云舜華許慎云朝生暮死之蟲其說各異故不可得而一

江離

江離之草屈原幼時所先采蓋自其初度則固已
扈江離辟芷矣然顏監以諸家義說之亦不能了
郭璞曰江離似水薺張勃云江離出臨海縣海水
中正青似亂髮郭義恭曰江離赤葉莫知孰是吳
都賦云江離之屬海苔之類亦生臨海水中正青
似亂髮以類求之張勃之言似矣然物有名同而
實異者楚辭之於江離畦而種之又云江離棄於
窮巷則非水物其他解者多以本草蘼蕪一名江
離爲說然子虛賦稱寫窮昌蒲江離蘼蕪上林賦
又云被以江離揉以蘼蕪又不應是一物予按博
物志云芎藭苗曰江離根曰蘼蕪本草亦云蘼蕪
芎藭苗也芎藭有兩種一種似芹葉一種如蛇牀
香氣相似用亦不殊古今說者皆云蛇牀亂蘼蕪
陶隱居亦云蘼蕪葉似蛇牀又蜀本云蛇牀似小
葉芎藭然則蘼蕪江離旣皆芎藭之苗此小葉如
蛇牀者旣名蘼蕪則大葉似芹者當名江離爾蘼
蕪一名江離而子虛上林說異故推而別之

杜若

杜若苗似山薑花黃赤子赤色大如棘子中似豆
寇有杜連白連白苓若芝之名亦一名杜衡九歌

湘君曰采芳洲兮杜若將以遺兮下女湘夫人云
寧汀洲兮杜若將以遺兮遠者其用物同而所贈
異學者莫能說夫湘君夫人之事予已於神姦中
說之蓋二女死於湘有神竒相配焉竒相湘君也
二女湘夫人也故湘君之歌稱君稱夫君其美稱
也而其言女與下女者謂湘夫人也湘夫人之歌
稱帝子者其美稱也而其言公子佳人遠者謂湘
君也湘君則捐玦遺佩而采杜若以遺夫人夫人
則捐袂遺襟而搴杜若以遺湘君此則交相勸之
義矣然楚辭所用物各自有旨不可一槩以香草
言之二湘相贈同用杜若杜若之爲物令人不忘
搴采而贈之以明其不相忘也如伯兮願得諼草
而植之背是又欲忘之而不可得也

芷

楚辭以芳草比君子而言芷者最多蓋芷今香白
芷也一物而多名芷也芷也芳也葍也葍也說文
曰楚謂之薜晉謂之薜齊謂之芷故離騷有辟芷
有芳芷有白芷有白芷有白芷有芬香有葍有芳嘗試論
之楚辭取象於草木之芳潔者無所不備而君子
比德於玉乃獨略焉王逸章句曰行清潔者佩芳

德仁明者佩玉能解結者佩觿能決疑者佩玦故孔子無所不佩也詳屈平之意蓋以清絜一介自處自仁明以下有所不敢君焉故其言曰覽草木其猶未得兮豈理美之能當以言楚之君臣於草木臭香猶未能別而况能知玉之美耶此所以有所詳有所略芷出近道下濕地處處有之可作面脂其葉名蒿麻音曆可用沐浴故曰浴蘭湯兮沐芳古者婦或賜之飲食衣服布帛佩帨蒞蘭則受而獻諸舅姑明不敢專爾

杜衡

西山經曰天帝之山有草焉狀如葵其臭如薜蘿名曰杜衡可以走馬食之已癭郭氏曰帶之令人便馬或曰馬得之而健走山海經雖載異物其實皆世所有今杜衡生山之陰水澤下濕地根葉都似細辛惟氣小異俗以其似馬蹄名曰馬蹄香能香人衣體道家服之九歌山鬼章曰被石蘭兮帶杜衡杜衡之帶亦以其便馬不特香人衣體而已又其名謂之衡古者天子大路側載翠芷所以養鼻明車上亦有香草此衡既便於馬或當亦載之衡歟又杜若亦有杜衡之名草木所以難言者以

其名實相亂每每如此杜衡或只名杜釋草一名
土鹵又謂之杜衡葵今俗以及已代之及已獨莖
莖端四葉葉間白花有毒而無芳氣

薜非蕪

芎藭之苗葉爲薜蕪其葉蓋似蛇牀而香故云蛇
牀亂薜蕪郭璞贊曰薜蕪善草亂之蛇牀不隕其
實自別以芳古人珍之魏文帝以蕙草爲香燒之
以薜蕪藏衣中少司命曰秋蘭兮薜蕪羅生兮堂
下綠葉兮素枝芳菲兮襲子夫人兮自有美子
蓀何以兮愁苦蘭有國香人服媚之古以爲生子

之祥而薜蕪之根主婦人無子故少司命引之少
司命主人子孫者也古詩曰上山采薜蕪下山逢
故夫案崔豹古今注牛身問董仲舒曰將離相贈
以芍藥者何荅曰芍藥一名可離故將別以贈之
亦猶相招贈以文無文無一名當歸也文無蓋郎
薜蕪以夫當歸故下山逢之爾如藁砧刀頭之義
也然今當歸自是一種非薜蕪之類唐本注云當
歸有兩種一似大葉芎藭一似細葉芎藭惟莖葉
卑下於芎藭也然則古亦以薜蕪爲當歸矣

卷施

三才

本草綱目卷之二十一

九

用

離騷經曰朝搴此之木蘭兮夕攬洲之宿莽王逸
章句曰攬采也水中可居曰洲草冬生不死者楚
人名曰宿莽言已旦起升山采木蘭上事太陽承
天慶也夕入洲澤采取宿莽下奉太陰順地數也
動以神祇自勅誨也木蘭去皮不死宿莽遇冬不
枯以喻讒人雖欲困已已受天性終不可變易也
案宿莽稱宿者蓋以經歲爲名猶其稱宿麥宿草
也然遇冬不枯在草木尚多有之釋草曰卷施草
拔心不死郭璞以爲宿莽此則宿莽之堅貞異於
庶草然後與木蘭去皮不死之說相爲表裏此所
以上采木蘭下采宿莽以明在此者非一日之好
脩而在彼者愈取而愈無窮也故璞又爲其贊曰
卷施之草拔心不死屈平嘉之諷詠以比取類雖
通輿有遠旨南越志曰寧鄉草多卷施拔心不死
江淮間謂之宿莽

藁

毛詩藁竹作綠竹先儒皆以綠爲王芻竹爲篇竹
說文亦曰藁王芻也引詩曰藁竹猗猗則綠與藁
同本草名蓋草俗亦呼淡竹葉所謂終朝采綠不
盈一掬者上林賦稱香草云揜以綠蕙被以江離

張揖亦以綠爲此王芻又一名鹿蓐今呼鴟脚莎
衛風引以爲首蓋必其義有可取者不以物薄也
說者以爲藁之與竹所以美盛者由得淇水浸潤
之以况武公道學自脩之効則藁與竹嘉草也而
離騷云蕢藁施以盈室兮判獨離而不服以藁及
蕢藁臬耳三者皆惡草喻讒佞盈蒲於側又九章
曰擘大薄之芳蒨兮搴長洲之宿莽惜吾不及古
之人兮吾誰與玩此芳草解篇薄與雜菜兮備以
爲交佩王逸曰言已解拊篇蓄雜以香菜合而佩
之脩飾彌盛也然篇蓄雜菜皆非芳妙逸義非是
蓋言解去篇蓄與雜菜而備芳蒨宿莽爲交佩爾
然則藁與竹又皆惡物與衛風相反詩騷所取各
有義耳

竹

竹篇蓄似小藜赤莖節好生道旁可食又謂之篇
竹蜀本圖經云葉如竹莖有節細如釵股生下濕
地其微旣似竹則宜謂之竹爾衛風綠竹猗猗竹
蓋謂此陸璣草木疏云綠竹一草名其莖葉似竹
青綠色高數尺今淇隩旁生此色青言爲綠竹按
璣所說則又合綠與竹爲一草未知其審然古今

說者皆言淇水旁自生竹箭故古人言伐竹淇衛
又曰淇衛之箭又曰下淇園之竹以爲捷伐淇園
之竹以爲矢如此多矣蓋淇水宜竹箭自古以然
又詩卒章曰綠竹如簣簣牀第以竹爲之其大堪
爲簣則非草也然說文引詩作菴竹韓詩作綠薄
菴旣非色而薄又非竹不可合爲綠色之竹箭故
拊而解之云菴王芻薄篇筑也又韓詩如簣乃作
如簣簣積也薛君云簣綠菴盛如積也西京賦芳
草如積亦祖此義然則淇奧自出竹箭不妨兼有
菴竹二草耶

女蘿

女蘿兔絲其實二物也然皆附木上釋草云唐蒙
女蘿女蘿兔絲郭曰別四名則是謂一物矣廣雅
云女蘿松蘿也菟丘菟絲也則是兩物陸璣亦云
今菟絲蔓連草上正黃赤如金藥中兔絲子是也
非松蘿松蘿自蔓松上生枝正青與菟絲殊異以
予考之誠然今女蘿正青而細長無雜蔓故山鬼
章云被薜荔兮帶女蘿蘿青而長如帶也何與兔
絲事然兩者皆附木或當有時相蔓古樂府云南
山羃羃兔絲花北陵青青女蘿樹由來花葉同一

根今日枝條分兩處唐樂府亦云兔絲故無情隨
風任傾倒誰使女蘿枝而來強縈抱兩草猶一心
人心不如草則古今多知其爲二物者博物志魏
文帝所記諸物相似亂者女蘿寄生兔絲兔絲寄
生木上根不著地然則女蘿有寄生兔絲上者釋
草女蘿兔絲或亦此義爾

兔絲

龜筴傳曰下有伏苓上有兔絲下有靈龜上有叢
菁考伏苓千歲松脂也兔絲因之生其上而無根
呂氏春秋曰或謂兔絲無根非無根也其根不屬

地伏苓是也然則兔絲蓋受氣於伏苓以生故曰
伏苓掘兔絲死葛稚川乃云兔絲之草下有伏兔
之根無此兔則絲不得生於上又曰兔絲初生之
根其形似兔掘取割其血以和藥然則非伏苓比
矣今言枸杞者亦云其根久而有物如狗又云人
參之下其狀如人蓋草木積久精華所成略有形
象古人名物亦具有其義故伏苓亦名伏菟說伏
苓者云形如鳥獸龜鼈者良又云似人龜鳥形者
佳是不專似兔也又今兔絲田野墟落中甚多皆
浮生藍紵麻蒿上不必皆有伏苓也一名唐蒙詩

爰采唐矣以刺男女相奔期於幽遠者唐則采藥
麥則采穀藟則采菜多為名以來遠適又唐尤浮
游無根之物蓋逐之而不反矣

音釋

蘭

蘭

古閑切

著

音姑切

吉

音昌切

亥

爾雅翼卷第二

爾雅翼卷第三

釋草三

芍藥

芝

菊

荃

芸

龍

萱

辟荔

欵冬

卷耳

芣苢

陵茗

射干

木董

燕支

芍藥

芍藥華之盛者當春暮被除之時故鄭之士女取
以相贈董仲舒以為將離贈芍藥者芍藥一名可
離猶相招贈以文無文無一名當歸也然則相謹
之後喻使去爾其根可以和五臟制食毒古者有
芍藥之醬合之於蘭桂五味以助諸食因呼五味

之和爲芍藥七發曰勺藥之醬子虛賦曰勺藥之
和具而後御之南都賦曰歸鴈鳴鷄香稻鮮魚以
爲芍藥酸恬滋味百種千名是因致其滋味也故
孔子曰不得其醬不食非以備味自愛之至矣服
虔文穎伏儼輩解勺藥稱具美也或以爲勺藥調
食或以爲五味之和或以爲以蘭桂調食雖各得
彷彿然未究名實之所起至韋昭又訓其讀勺丁
削切藥旅酌切則并沒此物之名實矣今人食馬
肝馬腸者猶合芍藥而煮之古之遺法馬肝食之
至毒者文成以是死言食之毒莫甚於馬肝則制

食之毒者宜莫良於芍藥故獨得藥之名猶食
掌和膳羞稱醫之類而醬又因以爲名也毛萇云
香草陸璣云今藥草芍藥無香氣非是也孔穎達
曰未審今何草蓋醫方但用其根陸不識其華故
云無香氣孔又云何草今芍藥人家庭戶種之翫
其芳無不識者何云何草

本草曰一名餘容

芝

芝瑞草一歲三華故楚辭謂之三秀無根而生故
其字從之說文之字曰出也象炒枝莖益大有所
之一者地也芝生於土故宜從馬言芝者多異說

唯論衡云芝生於土土氣和故芝草生最爲簡要
古以爲香草大夫之摯芝蘭又曰與善人居如入
芝蘭之室久而不聞其香則與之化矣今芝不香
未知何故芝乃多種故方術家有六芝其五芝備
五色五味分生五嶽惟紫芝最多昔四老人避秦
入商洛山采芝食之作歌曰曄曄紫芝可以療飢
是也古稱上藥養命中藥養性下藥治病養命則
五石之鍊形六芝之延年養性則合歡蠲忿萱草
忘憂治病則大黃除實當歸止痛芝之品其畧有
六至葛稚川則云芝有石芝有木芝有草芝有肉

芝有菌芝各百許種則芝類非特六矣孝經援神
契曰威喜辟兵威喜亦木芝之一也松柏之脂入
地千歲化茯苓苓萬歲上生小木如蓮華名曰
木威喜芝夜視有光持之甚滑燒之不然帶之辟
兵又建木實生都廣皮如纓蚺實如鸞鳥者亦謂
之芝則無所不備然大抵紫芝最多爾陶隱居獨
怪今俗所用紫芝乃是朽木株上所生狀如木槁
者然古人言芝蓋只如此內則人君燕食所加庶
羞有芝栢菱棋之屬庾蔚云無華葉而生者曰芝
栢盧氏云芝木芝也王肅云無華而實者名栢皆

芝屬芝栴春夏生於木可用爲道其有白者不堪
食賀氏亦云芝木椹獨別謂栴爲軟棗則多一物
不合鄭氏三十一物之數然則櫛音軟椹類摠名
芝矣莊子朝菌司馬亦云大芝也天陰生糞上見
日則死崔云糞上芝朝生暮死簡文云歛生之芝
也是菌皆得芝名

大玄曰黃菌不誕俟于慶靈芝也
漢藝文志有黃帝雜子芝菌十八卷

菊

菊季秋寒露後五日始有華華得土之正色蔡邕
月令章句曰菊草名也有者非所有也黃華者土
氣之所成也季秋草木皆成非榮華之時也故言

菊有明它無有也周書曰菊不黃華土不稼穡是
應土之驗古者王后六服有鞠衣先鄭以爲黃衣
後鄭云黃桑服色如鞠塵象桑葉始生引月令三
月薦鞠衣于先帝告桑事蓋後鄭之意以季春桑
葉始生故后服色象之又薦之先帝太皞之屬之
坐所謂告桑事也然其說不取於菊華之菊而取
於麴蘖之麴又捨麴而象桑葉唯蔡邕以爲菊華
之色似合先鄭以鞠爲黃之意今月令鞠有黃華
正與鞠衣之字同又漢武帝時黃鵠下建章宮作
歌曰金爲衣兮菊爲裳然則以菊比衣如是古矣

古者茹菊故離騷有夕餐秋菊之落英至崔寔月
 令以九月九日採菊而費長房亦教人以是日飲
 菊酒以禳災然則自漢以來尤盛也菊與薏花相
 似菊甘而薏苦所謂苦如薏者漢南陽酈縣北八
 里有菊水其源旁悉芳菊水極甘香中有三十家
 不復穿井仰飲水上壽百二十三中壽百餘七
 十者猶以為天漢司空王暢太傅袁隗為南陽太
 守令縣月送三十餘石飲食澡浴悉用之太尉胡
 廣父患風羸常汲飲此水疾遂瘳此菊莖短花大
 食之甘美異於餘菊廣又叔其實種之京師遂處

處傳植之近世譜菊者有八十一種有黃白緋及
 色如桃花者又白者遇霜皆殷然終不標落故說
 者疑離騷落英之語或以為爾雅落始也考然與
 墜露相配為文不當為始靈均蓋自有意夏小正九月
鞠祭而植麥

荃

荃昌蒲也或讀若孫音

莊子音義云

又一名孫春秋運

斗樞曰玉衡星散為昌蒲遠雅頌著倡優則玉衡
 不明昌蒲冠環孝經援神契曰昌蒲益聰生水中
 葉長數尺而上銳中有脊如劍其花九節者食之
 仙其本芳辛每以一握為限一握則四寸切之為

菹謂之昌歠或謂之昌本以實朝事之豆文王好食之豆以昌本為首魯僖公時王使周公閱來聘饗有昌歠白黑形鹽而周公以為薦五味也此蓋朝事之常故郊特牲云常豆之菹水草之和氣也又可以餌魚故莊子稱荃者所以在魚得魚而忘荃或以此當之楚辭言香草皆以喻群臣唯言蓀者喻君蓋蓀於藥性為君也其曰數惟蓀之多怒曰蓀佯聾而不聞曰夫人自有兮美子蓀何以兮愁苦蓋蓀能輔性治氣逆則怒非所宜能益聰則聾非所應又治小兒溫瘧身積熱不解者可作浴湯則其主人之美子宜也少司命君也而又主人之子孫有蓀之義焉蓀從孫亦主子孫之義也

芸

仲冬之月芸始生芸香草也謂之芸蒿似邪蒿而香可食其莖幹婀娜可愛世人種之中庭故成公綏賦云莖類秋竹葉類春檉是也沈括曰芸類豌豆作小叢生其葉極芳香秋後葉間微白如粉汙南人採實席下能去蚤虱今謂之七里香老子曰夫物芸芸各歸其根芸當一陽初起復卦之時於是而生又淮南說芸可以死而復生此則歸根復

命取之於芸雖卷施拔心不死蓋不足貴也洛陽
宮殿簿曰顯陽徽音含章殿前各芸香一二株而
已而晉宮閣名曰太極殿前芸香四畦式乾殿前
芸香八畦乃知離騷所謂蘭九畹蕙百晦畦留夷
與揭車蓋有之也江茹為生菜甚香古者祕閣藏
書置芸以辟蠹故號芸閣

夏小正曰正月
采芸二月榮芸

龍

龍紅草也一名馬蓼葉大而赤白色生水澤中高
丈餘今人猶謂之水紅草而爾雅又謂之龍古鄭
詩稱山有橋松隰有游龍云游龍者言其枝葉之

放縱也龍與荷華是隰草之偉者然所配扶蘇橋
松不同按管子有五粟五沃五位五德五壤五浮
之土謂之上土五沃之土則桐柞扶櫨秀生莖起
五臭疇生蓮與蘼蕪葉本白芷然則首章言扶蘇
荷華應此五沃之土也其五位曰其山之淺有龍
與斥群木安遂條長數丈其桑其松其杞其苴次
章言橋松游龍應此五位之土也此皆土之最美
者特非子都子充而狂且狡童之為見則所美非
美矣淮南言水草之始海閭生屈龍屈龍生容華
容華生蕪蕪生萍藻萍藻生浮草凡浮生不根爰

者生於萍藻屈龍豈亦此龍草邪歛為屈縱為游
是或一道也

萱

詩曰焉得諼草言植之背諼忘也衛之君子行役
為王前驅過時不反其婦人思之則心痠首疾思
欲暫忘之而不可得故願得善忘之草而植之庶
幾漠然而無所思然世豈有此物也哉蓋亦極言
其情說者因萱音之與諼同也遂命萱以為忘憂
之草蓋以萱合其音以忘合其義耳然忘草可也
而所謂忘憂之憂之一字何從出哉此亦諸儒傳會

之語也說文曰萱令人忘憂草也引詩安得萱草
又作爓及萱而嵇叔夜養生論云合歡蠲忿萱
草忘憂博物志因以為中藥之例崔豹云欲忘人
之憂則贈以丹棘丹棘一名忘憂皆因解詩者之
言而廣之爾又名宜男草周處風土記以為其花
宜懷妊婦人佩之必生男傅玄賦云充后妃之盛
飾兮登紫微之內庭則古之婦人蓋佩之矣苟以
當詩之忘草則服而佩之適所以增怨曠之思爾
此草又名鹿葱鹿所食九草之數而沈約鹿葱詩
云野馬不任騎菟絲不任織既非中野華無堪屬

麕食約意以為野中所無鹿不得而食之今人亦

取其白為茹晏元獻公謂鹿葱花中有鹿斑文與萱小同大異開花亦不並時

薜荔

薜荔白芷蘼蕪椒連謂之五臭管氏之正天下也

五臭所校謂之土小華之山草多薜荔薜荔狀如

烏韭而生於石上食之止心痛亦緣木生在屋曰

昔邪在墻曰垣衣今薜荔葉厚實而圓多蔓好敷

巖石上若罔故云罔薜荔考為帷也或寅緣上木

古木之上有絕大者開華結實其實上銳而下平

外青而中韃經霜則韃紅而甘鳥鳥所啄童兒亦

食之謂之木饅頭亦曰鬼饅頭其狀如餅餅中饅

頭也食之發瘡嶺外尤多州郡待客取以為高釘

或言嶺外郡刻木作饅頭狀言之過也雖云藤蔓

枝葉勁厚如木之屬非復草也離騷云貫薜荔之

落藥王逸章句曰薜荔香草緣木而生藥實也累

香草之實執持忠信貌也薜荔雖有實然所取芳

者不於實又按說文藥花須頭點也則藥乃謂此

逸之意以薜荔之花小蓋不可貫故以為實要之

詩騷當以意逆志但貫其鬚藥以見用心之精絮

爾山鬼歌亦稱被薜荔兮帶女蘿逸云薜荔兔絲

皆無根緣木而生山鬼亦奄忽無形故衣之以爲飾古者喻物意深如此又九歌曰采薜荔兮水中攀芙蓉兮木末言責其所無必不能也至九章曰令薜荔以爲理兮憚舉趾而緣木因芙蓉以爲媒兮憚褰裳而濡足此皆因其所宜而任之顧不爲耳薜荔芳草故楚辭特殷勤焉

款冬

菟奚穎凍郭氏曰款凍也紫赤華生水中蓋款凍葉似葵而大叢生花出根下十一月雪中出花述征記曰洛水至歲凝厲則款冬茂悅曾冰之

中蓋至陰之物能反至陽故玉札畏款冬也楚辭曰款冬而生兮凋彼葉柯萬物麗於土而款冬獨生於凍下百草榮於春而款冬獨榮於雪中以况附陰背陽爲小人之類至傳咸作款冬賦稱其華豔春暉旣麗且殊以堅沫爲膏壤吸霜雪以自濡則又賞其稟精淳粹不變於寒暑爲可貴所取義各異也

卷耳

卷耳菜名也幽冀謂之檀菜雒下謂之胡臬江東呼爲常臬葉青白色似胡荽白華細莖可煮爲茹

滑而少味又謂之常思菜僖人皆食之又以其葉覆麴作黃衣崔寔四民月令曰伏後二十日爲麴至七月七日干之覆以胡枲故古人采之卷耳之詩后妃志欲輔佐君子求賢審官知臣下之勤勞先儒多異說蓋采采卷耳職之賤者淮南子稱瞽師庶女位賤尚藁權輕飛羽許叔重曰尚主也藁者藁耳菜名也主是官者至微賤也瞽師庶女復賤於主枲之官故曰權輕飛羽觀此則主枲之官位之微者周禮顧不可考或成周以前周南之官有之不然則醢人酒人之屬也於采藁者而猶知其勤勞則凡臣下之勤勞不遺可知矣審官而至於此則所審之詳又可知矣此有以見憂勤之至也其實如鼠耳而蒼色上多刺好着人衣今人通謂之蒼耳其一名菴離騷以譬小人所謂藿藁菴以盈室是也一名羊負來博物志曰洛中有人入蜀胡枲着羊毛蜀人種之曰羊負來也陶隱居乃云昔中國無此言從外國逐羊毛中來據此物旣稱胡枲必是胡物但國風爾雅所載則其來已久而羊負來之名僅出後代則此名恐言自洛入蜀者得之亦卷耳野中所多日夕羊下多負以歸爾

采苜

采苜婦人所采今車前草是也大葉長穗生道邊喜在牛跡中生故曰車前又名當道也幽州人謂之牛舌草江東呼蝦蟆衣可煮作茹其子主易產故婦人樂有子者以爲興說文乃云采苜一名馬舄其實如李令人宜子周書所說韓詩云采苜是木似李食其實宜子孫王肅亦引周書王會云采苜如李出於西戎故王基駁云王會所記雜物奇獸皆四夷遠國各齎土地異物以爲貢摯非周南婦人所得采是當爲草不當爲木也不妨西戎自

有采苜亦名馬舄宜子者爾郭氏采苜贊亦曰車前之草別名采苜王會之云其實如李名之相亂在乎疑似夫采采者采苜耳何以知其樂有子蓋采采者不巳之意也薄言者不滿之辭也始曰采采而遂至於有之又從而掇捋之又從而結禰之蓋已多矣而猶曰薄言則以采之之多爲未足也亦婦人樂於其事而猶愧於人之問故雖采而又采乃若不經意亦曰我姑采之而已此詩人所以深述其情也而列女傳言宋人之女爲蔡人之妻旣嫁而夫有惡疾其母將改嫁之女曰且夫采采

采苜之草雖其臭惡猶始於採之終於懷禎之
浸以益親况於夫婦之道乎乃作采苜之詩韓詩
亦同此義言采苜臭惡之菜詩人傷君子有惡疾
采苜雖臭惡猶采采而不已者以與君子雖有惡
疾我猶守而不離去也辯命論曰顏回敗其叢蘭
冉耕歌其采苜則遂以采苜比惡疾矣詳蔡人之
妻或因說母引采苜之義以自况因賦其詩不必
始作於此也宋女而祭妻何名為周南哉今采苜
亦不臭未知所謂臭惡者又何物故附著其說於
後

陵苜

苜陵苜黃華紫白華茂華色既異名亦不同今凌
霄花是也蔓生喬木上極木所至開花其端詩云
苜之華芸其黃矣鄭箋以為陵苜之華紫赤而繁
華衰則黃蓋非也是物雖名紫葳而花不紫又或
以瞿麥根為紫葳瞿麥花紅亦非此類然則芸其
黃者正自華開之色耳周室之於諸夏猶衣服之
有冠冕木水之有本原蓋有深根固植之義不特
以其在物上而已今苜雖居高在物之上然荏弱
而託於物所自恃者微矣雖華而芸黃葉而青青

識者知其將不久也故見其華則為之憂傷逮其
華落而葉存則不如無生矣此華亦彌絡石壁盛
夏視之如錦繡不可仰望露滴目中有失明者
射干

荀子勸學篇曰西方有木焉名曰射干莖長四寸
生於高山之上而臨百仞之淵木莖非能長也所
立者然也以爲物雖微然能自處者如此春生苗
高二三尺葉似蠻薑而狹長排列如翅羽故名烏
翼烏蒲烏扇翼亦扇也花以六月開如萱草而小
上有紅點人家庭砌多殖以爲玩或說別有花青
黑而莖長似射人之執竿者此即一類然射爲夜
音猶漢官僕射而亦音夜爾易通卦驗曰冬至射
干生後漢陳寵傳陽氣始萌十一月有蘭射干芸
荔之應射干嘉物故九歎云掘荃蕙與射干兮耘
藜藿與藜荷蓋荃蕙貴而藜藿賤射干生高山層
城而藜荷依陰之物今掘去嘉者而惡物則爲之
耘除使之茂繁以見去取之失當也古者瑞草有
萋莆生於庖厨扇暑而涼今此亦有萋扇之名又
蒲之字類莆豈亦此類但以自生爲祥耶或曰萋
莆大如扇

木董

木董今人植爲籬易生之物也抱朴子曰夫木董
楊柳斷植之更生倒之亦生橫之亦生生之易者
莫過斯木也仲夏應陰而榮月令取之以爲候其
花朝開暮落一名爲舜或呼爲日及陸機賦云如
日及之在條常雖及而不悟潘尼云朝菌者詩人
以爲舜華莊生以爲朝菌其物向晨而結終日而
殞則又以爲朝菌矣詩曰有女同車顏如舜華又
曰顏如舜英舜乃華之甚茂者又枝葉相當有同
車之象亦如舜朝開而暮落少過時則後之矣太
子忽當有功於齊之時可以取齊女於是時而不
取則若日及之不可待矣木董作飲令人得瞑與
榆同功其花用作湯代茗可以治風然茗令人不
睡木董令人睡爲異爾說文舜艸也楚謂之當秦
謂之蔓蔓地連華象形舜則今隸變爲舜即堯舜
之舜然云蔓地則不同又舜華榮也讀若皇引爾
雅曰舜華也或以艸皇作董

燕支

燕支本非中國所有蓋出西方染粉爲婦人色謂
爲燕支粉習鑿齒與謝侍中書曰此有紅藍北人

采取其花作烟支婦人粧時作頰色用如豆許按
今徧頰殊覺鮮明匈奴名妻閼氏言可愛如烟支
也故匈奴有烟支山西洵舊事歌曰失我祁連山
使我六畜不繁息失我閼氏山使我婦女無顏色
今中國謂之紅藍或只謂之紅花大抵三月初種
花出時日日乘涼摘取之頃一日須百人摘五月
種晚花七月中摘深色鮮明耐久不黧勝於春種
者花生時但作黃色茸茸然故又一名黃藍杵碓
水淘絞去黃汗更擣以清酸粟醬淘之絞如初即
收取染紅然後更擣而暴之以染紅色極鮮明按

崔豹所言則漢雖有紅藍然不可以爲烟支其染
亦未盛今則盛種而多染謂之真紅賽蘇方木所
染崔豹古今注曰今人以重絳爲烟支非燕支花
所染也燕支花自爲紅藍爾舊說赤白之間爲紅
即今所謂紅藍也其謂之舊紅者即漢重絳顏色
黯暗相去遠矣又爲婦人粧色以絲染之圓徑三
寸許號絲燕支又小薄爲花片名金花烟支特宜
粧色蓋種一項者歲收絹三百疋此千畝卮茜之
類博物志曰黃藍張騫所得

爾雅翼卷第三

爾雅翼卷之三

下



